

# 日圓匯價跌 副食品熱賣

## 內地客港人趁百貨公司減價掃貨 夠食幾個月

香港文匯報訊(記者 王維寶) 食材價格持續上升，更高於整體通脹，以今年4月為例，本港消費物價指數按年升4%，但食品類別的升幅卻達6.6%。為抗通脹，普羅市民也變成精明消費者，除了格價外，亦會趁商戶大減價入貨。昨天一間大型日式百貨公司年度大減價，有大批本地及內地旅客以糧油副食品為掃貨目標，更有人搶購的貨量足夠食用幾個月。該百貨公司表示，受惠於日圓匯價下跌，帶動整體銷情，旗下3間百貨公司於昨天首小時的生意額按年升20.1%，當中超市更升逾50%。

### 沙田店逾2,000人等開門

田百貨昨開始一年兩度的「春秋二祭」大減價，早上8時45分開門前，已有逾2,000名市民在沙田店外排隊，準備搶購限量貨品。排首位居住在將軍澳的羅先生於凌晨4時到場，他於上次大減價時排第二位，而今天的目標是購買限量100個的多啦A夢床品套裝，預計全日花2,000元。另一種極搶手的貨品是限量發售的行李箱，有購買的大專生表示，正籌備幾個月後去旅行，而599元的行李箱非常實惠，所以特意前來購買。

### 湯麵最搶手 1小時賣200箱

除了限量商品，食品是最受歡迎的貨品之一，其中每箱80元的「牛骨湯麵」最搶手，有售貨員向記者表示，開店後不足1小時便賣出200箱，更有來自成都的旅客一次過狂掃16箱，令售貨員需要不停補貨。購買了4箱「牛骨湯麵」的丁先生則指，現時百物騰貴，難得來一次大減價掃貨，會一次過買多點食品作儲備，他預計將花逾千元購買其他副食品。而郭小姐則出動5大1小，兵分幾路購買餅乾及烏冬等多種食品，花費逾幾千元，她估計所有貨品足夠食用2個月。

一田百貨行政總裁莊偉忠表示，去年大減價期間，會籌備5團共300人的內地購物團，但今年因事務繁多而不再舉辦。他指百貨公司的客戶以香港人為主，整體內地顧客約佔15%，而內地購物團只佔全部客人的極少部分，所以不舉辦購物團，對生意造成的影響不大。來自



一田百貨舉辦大減價，超市食物繼續成為搶手貨，有市民趁機大手買入足夠多個月用的副食品，以對抗通脹。



莊偉忠指人均消費升至約400元，生意額平均升20.1%。黃偉邦攝

羅先生想買限量100個的「多啦A夢」床品套裝。黃偉邦攝

丁先生指百物騰貴，難得大減價，一次過買多點食品。黃偉邦攝

來自深圳的邢小姐表示，日本的商品比較優質。黃偉邦攝

深圳的邢小姐表示，日本的商品比較優質，大減價期間非常便宜，所以特意來港掃貨，她花費了逾5千元購買鍋具、衣服及鞋子。

### 人均花400元 料吸百萬人流

來自廣州的崔小姐則打算「大包圍」掃貨，除了購買枕頭、羽絨被等床上用品，亦打算購買糧油等副食品，

預計花幾萬元購物。莊偉忠總結昨天一田百貨開門後首1小時的生意，指3間分店的人流與去年相若，但受惠於日圓匯價下跌至4年半低位，令市民平均消費額由以往的約300元升至約400元，生意額平均升20.1%，超出原本預計的10%增長，他預計3間分店5天總人流高達100萬人次，整體生意額將比去年同期增長15%。



市民趁大減價，購買大堆家居清潔用品及面紙等用品。記者黃偉邦攝

# 港產B.Duck 食潮流設專櫃

香港文匯報訊(記者 王維寶) 一田百貨大減價除了令食品及日用品大賣，港產鴨仔B.Duck亦借近日的「追鴨潮」異軍突起，一田百貨表示以往亦有出售B.Duck的商品，但種類較少及分散，今年則集中在一個專櫃，令產品更顯眼。

巨型Rubber Duck來港展出，令全港掀起一股「追鴨潮」，港產鴨仔品牌B.Duck亦搭上這陣順風，令其商品大賣，適逢一田百貨大減價，主辦方亦深知鴨仔在本港的風靡程度，特意力推其商品。據悉，以往一田百貨亦有出售B.Duck的商品，但今年將商品的種類增加，如鴨仔枱燈、鴨仔錢鏢及鴨仔手袋等，各項商品亦有近半價的減幅，又將B.Duck的商品集中在一個專櫃，令產品更顯眼。

### 鴨仔銷情佳 買多個贈親友

負責專櫃的售貨員向記者表示，B.Duck的商品銷路非常好，很多顧客就算本來不是「鴨迷」，亦會購買其商品「應景」，而且一次過會購買多個產品送給親友，當中鴨仔手袋最受歡迎，很快就將櫃面上的產品一掃而空，部分商品亦因來不及補貨而一時售罄，顧客需留下手機號碼，待售貨員補貨後，再通知他們前來購買。

許小姐表示，他的兒子非常喜歡鴨仔的產品，眼見商品以半價出售，所以購買了一個鴨仔枱燈筒，又實用又能夠滿足兒子，「我向售貨員要求換一個全新的，但她說已經是最後一個，但兒子喜歡，所以都不介意買」。陳小姐一家3口亦是鴨迷，她表示早在Rubber Duck來港前已是B.Duck的愛好者，今次除了買了幾個公仔，亦買了3個鴨仔枱燈，她表示除了自用，亦會送給喜歡B.Duck的朋友。

## 五豐行活牛批發價

牛肉	每擔港元		變動百分比
	2011年11月	2013年5月	
肥牛	2,685	4,690	+75%
肉牛	2,325	4,070	+75%

### 2月及3月鮮牛平均零售價(港元/每斤)

牛肉部位	本港			廣州			深圳		
	超市	街市	平均	超市	街市	平均	超市	街市	平均
新鮮牛肉	114	89	101	76	54	67	67	53	60
新鮮牛腩	108	86	97	76	43	63	63	43	53
新鮮牛腩/牛腱	122	85	104	100	54	79	72	56	63
新鮮金錢腩	145	119	133	/	56	56	71	62	65
新鮮牛柳/裡脊	142	128	135	90	55	77	80	53	66

備註：本港今年2月牛肉價格指數按年增長30.9%，豬肉及禽肉只分別按年上升3.9%及20.8%。

資料來源：食物及衛生局 製表：香港文匯報記者 文森

# 嫌要求高賺得少 內地牛不願供港

香港文匯報訊(記者 姚寶) 內地供港活牛數量減，售價不斷上升，零售商質疑內地活牛供港過程中，被刻意抬價，但有內地活牛商指香港生意難做，除了對牛品種要求高，售價亦低於內銷，而且承受港幣貶值的匯價損失，加上飼養成本愈來愈高，影響供港意慾。

目前全國有35間供港牛場，東莞橫瀝鎮的廣利肉牛飼養公司是其中之一，除了自己養牛之外，亦會在當地批發市場買入活牛，轉售到香港，但該公司去年年底已經結業。批發市場負責人在接受傳媒訪問時指出，行家都不願意接手做香港生意，因為大家都知廣利公司虧本，橫瀝牛行負責人朱樹軒直言，廣利去年虧蝕了60多萬人民幣，因為人工、場地、運費等成本上升，無法繼續營運。

### 來港牛價貴 一頭2萬元

朱樹軒表示，內地食用牛分水牛及黃牛兩種，供應給港澳的是較高級黃牛，西門塔爾牛是供應給澳門的牛種，約15,000元至16,000元一頭，香港要求的是較貴價的秦川牛，要18,000元至20,000元一頭，「澳門不一定要秦川牛，其他地方如東北三省等的牛都可以，但香港就一定要秦川牛，要求標準非常嚴格」。

### 港元續貶值 生意更難做

現時在廣東省只有湛江一家牛場有活牛供應香港，負責人指秦川牛在內地出售的價錢會較供應給香港好，加上與五豐行做生意以港幣交易，

港幣不斷貶值，令生意難做。牛場場主鄭志才指出，內地注水牛肉賣到37、38元一斤，供港的是優質牛肉，47港元一司馬斤，撇除佣金，兌換成人民幣只是30多元一斤。

不過，香港的牛肉商不同意此說。本身兼做零售的全港新鮮牛肉肉商發言人許偉堅指，他們曾到內地調查，秦川牛在內地平均批發價每斤31元，較香港的46元便宜30%。「當局一定要向內地部門了解，相差的30%利潤歸誰？若是由五豐行賺當然不可以，現時香港只能向內地10間供應商買牛，是否他們坐地起價？」



內地供港牛肉價飆，市民情願轉吃其他肉類。資料圖片

香港文匯報訊(記者 文森) 本港活牛價格持續上升，據立法會文件顯示，內地供港活牛供應趨緊張，導致五豐行多次調高批發價，市民被迫「捱貴牛」。九龍牛羊商會理事長周平德批評，內地活牛批發商苛求高昂價格，才願意批發鮮肉供港，是「扼殺了整個鮮牛肉事業」，因鮮牛肉貨量與價錢掛鉤，五豐行被迫抬價之時，市民也會轉而進食其他較便宜的肉類，導致零售與市民的雙重損失。

據食物及衛生局日前向立會食物安全及環境衛生事務委員會提交的文件顯示，本港活牛價格持續上升，現時由五豐行代理的內地供港活牛，去年上半年平均每日進口75頭，但供應在下半年漸趨緊張，平均每日只進口68頭，導致貨源及供應緊張，價格隨之上升。五豐行自前年11月以來，曾多次調高批發價，不論肥牛及肉牛的升幅均高達75%，令市民被迫「捱貴牛」。

### 商會指五豐行被迫抬價

周平德大嘆，鮮牛肉價格高昂，全因內地活牛批發商獅子開口，要求港商接受高昂價格，才願意批發鮮肉供港，在「幾多錢都要畀」的情況下，結果令五豐行同時被迫抬價，令零售商苦不堪言。他稱，加上鮮牛肉貨量與價錢掛鉤，來貨太貴只能減少入貨，結果生意減少，所賺的收入自然減少，「貨只會愈賣愈少，貨太貴，人哋唔去食便宜的豬、雞，邊有得賺」，結果造成重疊損失。

就否曾向內地供應商反映本港實際情況，周平德指出「可做的早已做過」，但因活牛內需市場龐大，對方有權拒絕理會本港需求，批評內地一再大幅加價，是「扼殺了整個鮮牛肉事業」。

### 市區重建局條例 (第563章)

#### 市區重建局開展項目公告：通州街/桂林街需求主導重建項目

根據《市區重建局條例》第23(1)條的規定，及在符合下述需求主導重建計劃的先決條件下，市區重建局(市建局)公布開展DL-5-SP通州街270至286號/桂林街1至5號項目(該項目)。該項目內的樓宇又名「通州大廈」。根據《市區重建局條例》第23(2)條的規定，該項目開始實施的日期，是該項目的公告首次在憲報刊登的日期，即2013年4月12日。

根據政府在2011年2月24日公布的市區重建策略，市區重建局(市建局)可就大業主聯合建議在其地段/大廈開展重建項目的事宜作出回應(需求主導重建項目)。該項目的部份業主向市建局申請以需求主導重建項目的形式實施該項目。

在需求主導重建計劃的形式下，該項目的實施必須符合以下兩個先決條件：(i)在市建局發出「有條件收購建議」日期起計的75日內，重建地盤內的每個地段有不少于80%的不分劃份數業權的業主接受市建局的「有條件收購建議」及簽署有關買賣合約；及(ii)在市建局發出「有條件收購建議」日期起計的一年內，發展局局長根據《市區重建局條例》第24條授權項目進行及在授權後的上訴期內沒有上訴或撤回上訴(如有)。如上述兩個先決條件的任何一個條件在指定時間內未能達成，市建局將不會進一步推行該項目，由市建局與各業主已簽署的所有買賣合約將會被取消，有關業主並不得享有因取消事宜而向市建局提出任何賠償、費用及支出索賠的權利。為免生疑問，如該項目因未能符合以上的先決條件而取消，不論租客/佔用人是否已在凍結人口調查時作出登記，市建局亦不會向租客/佔用人提供任何特惠金或安置安排。

市建局挑選了該項目為需求主導重建項目，並會根據《市區重建局條例》第26條的規定，以發展項目形式進行，該項目必須符合上述需求主導重建計劃的先決條件。

該項目的地盤面積約1,640平方米，毗連通州街/桂林街。該項目界線內的建築物樓高9層，於1964年落成。建議中的發展將會包括住宅及零售用途。

據估計，約有304個住戶及約14個商舖會受該項目影響。

按照《市區重建局條例》第23(3)條的規定，公眾人士可查閱：  
(a) 該項目的一般性質及影響的說明；及  
(b) 劃定該項目的地界線的圖則。

由本局首次公布日期，即2013年4月12日起計的兩個月內，上述資料存放在下列地點，於下列的正常辦公時間內供公眾查閱：  
(i) 香港皇后大道中183號中環大廈26樓市區重建局(星期一至五上午8時45分至下午6時)；  
(ii) 九龍深水埗福華街182號C舖地下市區重建局深水埗地區辦事處(星期一至五上午8時45分至下午1時及下午6時)；  
(iii) 九龍大角咀福全街8號「市建一站通」資源中心(星期一至五上午10時至下午8時；星期六上午10時至下午6時)；及  
(iv) 九龍深水埗長沙灣道303號長沙灣政府合署地下深水埗民政事務處諮詢服務中心(星期一至五上午9時至下午7時)。

上述資料亦可於市建局網頁 (<http://www.ura.org.hk>) 查閱。

根據《市區重建局條例》第24(1)條的規定，任何人如認為他將會受該項目所影響，並欲反對該項目的實施，可於公布期內將反對該項目的陳述書送交本局。反對該項目的陳述書須列明：  
(a) 反對的性質及理由；及  
(b) 凡對發展項目作出修訂則該項反對即會消除。建議作出的修訂。

反對須以書面及不遲於2013年6月13日送交香港皇后大道中183號中環大廈26樓市區重建局。

任何打算提交反對的人宜詳閱「市區重建局指引：就發展項目提交反對」。有關指引可於上述地點索取，或可從市建局的網頁 (<http://www.ura.org.hk>) 下載。

根據《市區重建局條例》第24(3)條的規定，市建局須於2013年9月12日前考慮所有反對書，並將下述項目呈交發展局局長考慮：  
(a) 有關發展項目；  
(b) 市建局對該等反對書所作的評議；  
(c) 任何沒有撤回的反對書；及  
(d) 市建局對因實施該發展項目而相當可能會帶來的影響作出的評估，包括評估就因該項目的實施而被遷徙的人的居所而言，如並無現存的適當居所提供給該等人士，則能否在實施該項目所引致的上述遷徙發生前作出安排提供該等居所。

根據市區重建策略規定，市建局將根據《市區重建局條例》第24(3)條提交第一階段及第二階段的社會影響評估。第一階段的社會影響評估報告將於2013年4月12日起存放於上述地點供公眾查閱。而第二階段的社會影響評估報告將於2013年5月30日起存放於上述地點供公眾查閱。

根據《市區重建局條例》第24(4)條的規定，發展局局長須考慮有關發展項目及沒有撤回的反對書，並決定是否授權市建局進行、修訂或拒絕授權市建局進行有關發展項目。

2013年4月12日 市區重建局

### 市區重建局條例 (第563章)

#### 市區重建局開展項目公告：九龍道/僑蔭街需求主導重建項目

根據《市區重建局條例》第23(1)條的規定，及在符合下述需求主導重建計劃的先決條件下，市區重建局(市建局)公布開展DL-4-SP九龍道1至38號/僑蔭街1至5號項目(該項目)。根據《市區重建局條例》第23(2)條的規定，該項目開始實施的日期，是該項目的公告首次在憲報刊登的日期，即2013年4月12日。

根據政府在2011年2月24日公布的市區重建策略，市區重建局(市建局)可就大業主聯合建議在其地段/大廈開展重建項目的事宜作出回應(需求主導重建項目)。該項目的部份業主向市建局申請以需求主導重建項目的形式實施該項目。

在需求主導重建計劃的形式下，該項目的實施必須符合以下兩個先決條件：(i)在市建局發出「有條件收購建議」日期起計的75日內，重建地盤內的每個地段有不少于80%的不分劃份數業權的業主接受市建局的「有條件收購建議」及簽署有關買賣合約；及(ii)在市建局發出「有條件收購建議」日期起計的一年內，發展局局長根據《市區重建局條例》第24條授權項目進行及在授權後的上訴期內沒有上訴或撤回上訴(如有)。如上述兩個先決條件的任何一個條件在指定時間內未能達成，市建局將不會進一步推行該項目，由市建局與各業主已簽署的所有買賣合約將會被取消，有關業主並不得享有因取消事宜而向市建局提出任何賠償、費用及支出索賠的權利。為免生疑問，如該項目因未能符合以上的先決條件而取消，不論租客/佔用人是否已在凍結人口調查時作出登記，市建局亦不會向租客/佔用人提供任何特惠金或安置安排。

市建局挑選了該項目為需求主導重建項目，並會根據《市區重建局條例》第26條的規定，以發展項目形式進行，該項目必須符合上述需求主導重建計劃的先決條件。

該項目的地盤面積約999平方米，毗連九龍道/僑蔭街。該項目界線內的建築物樓高8層，於1959年落成。建議中的發展將會包括住宅及零售用途。

據估計，約有112個住戶及約9個商舖會受該項目影響。

按照《市區重建局條例》第23(3)條的規定，公眾人士可查閱：  
(a) 該項目的一般性質及影響的說明；及  
(b) 劃定該項目的地界線的圖則。

由本局首次公布日期，即2013年4月12日起計的兩個月內，上述資料存放在下列地點，於下列的正常辦公時間內供公眾查閱：  
(i) 香港皇后大道中183號中環大廈26樓市區重建局(星期一至五上午8時45分至下午6時)；  
(ii) 九龍深水埗福華街182號C舖地下市區重建局深水埗地區辦事處(星期一至五上午8時45分至下午1時及下午6時)；  
(iii) 九龍大角咀福全街8號「市建一站通」資源中心(星期一至五上午10時至下午8時；星期六上午10時至下午6時)；及  
(iv) 九龍深水埗長沙灣道303號長沙灣政府合署地下深水埗民政事務處諮詢服務中心(星期一至五上午9時至下午7時)。

上述資料亦可於市建局網頁 (<http://www.ura.org.hk>) 查閱。

根據《市區重建局條例》第24(1)條的規定，任何人如認為他將會受該項目所影響，並欲反對該項目的實施，可於公布期內將反對該項目的陳述書送交本局。反對該項目的陳述書須列明：  
(a) 反對的性質及理由；及  
(b) 凡對發展項目作出修訂則該項反對即會消除。建議作出的修訂。

反對須以書面及不遲於2013年6月13日送交香港皇后大道中183號中環大廈26樓市區重建局。

任何打算提交反對的人宜詳閱「市區重建局指引：就發展項目提交反對」。有關指引可於上述地點索取，或可從市建局的網頁 (<http://www.ura.org.hk>) 下載。

根據《市區重建局條例》第24(3)條的規定，市建局須於2013年9月12日前考慮所有反對書，並將下述項目呈交發展局局長考慮：  
(a) 有關發展項目；  
(b) 市建局對該等反對書所作的評議；  
(c) 任何沒有撤回的反對書；及  
(d) 市建局對因實施該發展項目而相當可能會帶來的影響作出的評估，包括評估就因該項目的實施而被遷徙的人的居所而言，如並無現存的適當居所提供給該等人士，則能否在實施該項目所引致的上述遷徙發生前作出安排提供該等居所。

根據市區重建策略規定，市建局將根據《市區重建局條例》第24(3)條提交第一階段及第二階段的社會影響評估。第一階段的社會影響評估報告將於2013年4月12日起存放於上述地點供公眾查閱。而第二階段的社會影響評估報告將於2013年5月30日起存放於上述地點供公眾查閱。

根據《市區重建局條例》第24(4)條的規定，發展局局長須考慮有關發展項目及沒有撤回的反對書，並決定是否授權市建局進行、修訂或拒絕授權市建局進行有關發展項目。

2013年4月12日 市區重建局

## 內地批發開獅口 零售市民雙輸